

Программное обеспечение Vimar By-web для мобильных устройств Android
Руководство по эксплуатации



Лицензионное соглашение компании Vimar с конечным пользователем

VIMAR SPA located in Marostica (VI), Viale Vicenza n. 14, (<http://www.vimar.com>), sole proprietor of the "By-web" software, with the present contract grants license of use of the above mentioned programme.

VIMAR SPA shall not be held liable for any damage deriving from improper use of the Vimar above mentioned program, in particular for direct or indirect damage to persons, property, and/or animals due to economic loss that may occur as a result of the use of the software.

VIMAR SPA reserves the right to make any changes to improve the function of the aforementioned software without advance notice.

It is prohibited to modify, translate, adapt, or create applications based on the above mentioned software, without previous written consent from VIMAR.

The user must verify the suitability of the programme to his needs, and interpret the results to verify the consequences of the choices of design made.

All risks concerning the results and performance of the program are assumed by the user.

VIMAR SPA maintains exclusive rights over the software.

Unauthorized duplication of the program is prohibited.

The user is prohibited from modifying, translating, adapting, decompiling, disassembling or creating applications based on the above mentioned software.

The user must not attempt to remove any Copyright information relating to the software.

This program is protected by Italian Copyright law and provisions of international treaties, hence any actions in contrast with the above shall be prosecuted in the relevant jurisdictions.

This program is not for sale and is distributed free of charge.

Microsoft, Windows, Vista, Xp, Seven, Media Center, Internet Explorer are registered trademarks of the Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Apple, Mac, Mac OS, iMac, MacBook, iPhone, iPod Touch, iPad, Safari are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Mozilla, Firefox are registered trademarks of Mozilla.

Google Chrome is a trademark of Google Inc.

Android is a registered trademark of Google Inc.

Linux is a registered trademark of Linus Torvalds in the United States and/or other countries.

VIMAR SPA
Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
<http://www.vimar.com>

Оглавление

1. ВВЕДЕНИЕ	2
1.1 Vimar By-web для Android	2
1.2 Что такое Vimar By-web	2
1.3 Что такое Vimar By-web KNX	2
1.4 Установка и требуемые характеристики	2
1.5 Язык	3
2. КОНФИГУРАЦИЯ	4
2.1 Предисловие	4
2.2 Окно "Список проектов"	5
2.2.1 Общие настройки	6
2.3 Создание нового проекта	7
2.3.1 Создание нового проекта с автоматическим поиском веб-сервера	7
2.3.2 Создание нового проекта с ручным выбором веб-сервера	9
2.4 Модификация существующего проекта	9
2.5 Удаление существующего проекта	9
2.6 Доступ к веб-серверу с помощью приложения By-web	10
2.7 Ошибка соединения	10
2.8 Очистка кэша одного проекта	11
3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	12
3.1 Предисловие	12
3.2 Отображение бокового меню	13
3.3 Возврат на верхний уровень бокового меню	15
3.4 Функциональные возможности веб-сервера	15
3.5 Доступ к списку проектов	15

Введение

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 Vimar By-web для Android

Vimar By-web для Android - приложение для мобильных устройств с операционной системой Android, позволяющее осуществлять доступ к веб-серверу By-web (арт. 01945-01946) и By-web KNX (арт. 01545) Vimar.

1.2 Что такое Vimar By-web

Vimar By-web (арт. 01945-01946) - это веб-сервер, позволяющий управлять собственной системой домашней автоматике By-me с помощью ПК, ноутбука, электронного планшета или сенсорного дисплея, а также мобильных устройств при условии их оснащения браузером, способным визуализировать веб-страницы. Для мобильных устройств iPhone и iPod Touch компании Apple имеется специальное приложение (Vimar By-web для iOS), загружаемое из App Store, которое позволяет осуществлять доступ к функциональным возможностям By-web также удаленно.

Для мобильных устройств Android компании Google имеется специальное приложение (Vimar By-web для Android), загружаемое из Google Play, которое позволяет осуществлять доступ к функциональным возможностям By-web также удаленно.

В данном руководстве рассматривается конфигурирование и использование приложения (By-web для устройств Android).

1.3 Что такое Vimar By-web KNX

Vimar By-web KNX (арт. 01545) - это веб-сервер, позволяющий управлять собственной системой домашней автоматике KNX с помощью ПК, ноутбука, электронного планшета или сенсорного дисплея, а также мобильных устройств при условии их оснащения браузером, способным визуализировать веб-страницы. Для мобильных устройств iPhone и iPod Touch компании Apple имеется специальное приложение (Vimar By-web KNX для iOS), загружаемое из App Store, которое позволяет осуществлять доступ к функциональным возможностям By-web KNX также удаленно.

Для мобильных устройств Android компании Google имеется специальное приложение (Vimar By-web для Android), загружаемое из Google Play, которое позволяет осуществлять доступ к функциональным возможностям By-web KNX также удаленно.

В данном руководстве рассматривается конфигурирование и использование приложения (By-web для устройств Android).

1.4 Установка и требуемые характеристики

Для установки приложения включить Google Play, найти приложение и следовать видеоинструкциям для завершения установки.

После завершения процедуры установки появится соответствующая пиктограмма для запуска приложения.



Введение

Для установки приложения необходимо иметь мобильное устройство Android версии 4.0 или выше. Работа приложения оптимизирована для версии ПО веб-сервера (арт. 01945, арт.01946) 1.27 и более поздних.

Необходимо также располагать:

- системой домашней автоматике By-me, оснащенной веб-сервером By-web компании Vimar или системой домашней автоматике KNX, оснащенной веб-сервером By-web KNX компании Vimar
- соединением Wi-fi для использования в локальной сети
- интернет-соединением, соответствующим образом сконфигурированным в соответствии с указаниями, приведенными в руководстве установщика Vimar By-web и Vimar By-web KNX для удаленного управления системой

Внимание: Следует проверить, что версия микропрограммного обеспечения, указанная изготовителем мобильного телефона, соответствует характеристикам, требуемым для использования программного обеспечения Vimar By-web.

1.5 Язык

Программное обеспечение By-web может быть сконфигурировано на различных языках.

Программное обеспечение By-web автоматически идентифицирует язык, заданный на уровне операционной системы Android, и в результате активирует тот же самый язык

Язык, заданный в приложении By-web для Android, используется на страницах настройки самого приложения, в то время, как тексты на страницах веб-сервера демонстрируются на языке, заданном на веб-сервере, к которому осуществляется подключение (см. документацию для веб-серверов для задания языка веб-серверов и список доступных языков).

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае если язык, заданный на уровне операционной системы, не входит в список доступных для приложения By-web, будет установлен английский язык. Для задания языка на уровне операционной системы Android см. руководство к самому устройству Android.

Конфигурация

2. КОНФИГУРАЦИЯ

2.1 Предисловие

Приложение позволяет управлять с помощью одного и того же мобильного устройства несколькими проектами, позволяя таким образом подключаться к нескольким веб-серверам Vimar (дом, работа, квартира на море и т.д.).

Приложение управляет каждой системой как отдельным "проектом" и может подключаться как к веб-серверу Vimar By-web (арт. 01945-01946), так и веб-серверу Vimar By-web KNX (арт. 01545).

Для создания нового проекта внутри приложения необходимо предварительно выполнить следующие операции:

1. Сконфигурировать дистанционный контроль всех параметров системы домашней автоматики внутри веб-сервера Vimar (By-web или By-web KNX).
2. Подсоединить веб-сервер Vimar к сети Wi-Fi, к которой подключено мобильное устройство Android, на котором установлено приложение.
3. Установить и запустить приложение на мобильном устройстве.

Конфигурация

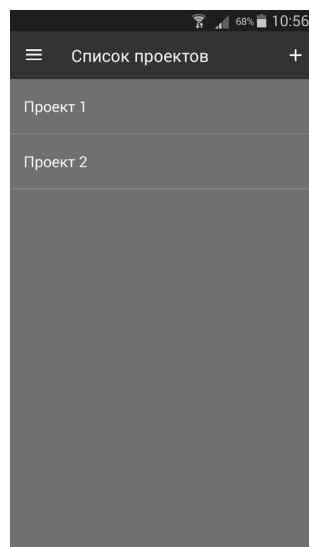
2.2 Окно “Список проектов”

Доступ к окну «Список проектов»:

- При первом запуске приложения (или всякий раз при запуске приложения при отсутствии сконфигурированных проектов, или если проекты были сконфигурированы, но автоматический запуск не был активирован при использовании последнего проекта), на дисплей выводится окно со списком проектов.
- Из раздела “frontend” (раздел, в котором визуализируется содержимое веб-сервера) можно войти на страницу со списком проектов, дважды нажав кнопку (или символ) “назад” на мобильном устройстве.

Окно состоит из следующих частей:

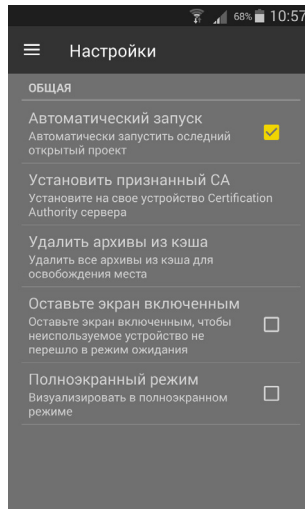
- Рабочая область: список сконфигурированных проектов
- Верхняя строка окна, содержащая два символа:
 - Символ ‘+’: создание нового проекта
 - Символ ‘≡’: главное меню настройки. Нажмите “Список проектов” для возврата к странице “Список проектов” или “Настройки” для входа на страницу общих настроек.



Конфигурация

2.2.1 Общие настройки

Страница общих настроек включает в себя настройки, относящиеся к работе приложения и действиям для всех проектов.



- **Автоматический запуск:** в случае его активации (настройка по умолчанию) после подтверждения минимум одного проекта при запуске приложения визуализируется предварительно заданная страница веб-сервера. Если же он деактивирован, при запуске приложения визуализируется страница со списком проектов, в котором можно выбрать нужный проект.
- **Установить признанный СА:** Устанавливает на мобильное устройство сертификат Certification Authority сервера (для управления соединением SSL между приложением и веб-сервером): это необходимо для визуализации видеосообщений.
- **Удалить архивы из кэша:** удаляет данные сконфигурированных проектов из памяти мобильного устройства. При последующем доступе к сконфигурированным проектам приложение снова будет автоматически скачивать данные с веб-сервера (скачивание данных проектов может длиться несколько минут в зависимости от доступной скорости соединения).
- **Ориентация:** (Имеется только на мобильных устройствах, размеры экрана которых позволяют правильно визуализировать содержимое веб-сервера как при горизонтальной, так и при вертикальной ориентации) Позволяет вручную задавать горизонтальный или вертикальный вид страниц веб-сервера. При запуске приложение автоматически проверяет разрешение (и вертикальный и горизонтальный размеры) экрана мобильного устройства и на основании полученных результатов задает вертикальную или горизонтальную ориентацию вида страниц веб-сервера. Обычно ориентация в телефонах является вертикальной, а в планшетах - горизонтальной.

В любом случае, на мобильных устройствах, размеры экрана которых позволяют правильно визуализировать содержимое веб-сервера как при горизонтальной, так и при вертикальной ориентации, данная настройка позволяет изменять ориентацию, автоматически задаваемую приложением.

Эта настройка действительна для визуализации всех сконфигурированных проектов.

Конфигурация

ВНИМАНИЕ! Приложение не предусматривает автоматического изменения ориентации вида страниц в соответствии с физической ориентацией мобильного устройства.

- **Оставьте экран включенным:** при активации этой опции приложение предотвращает переход экрана мобильного устройства в режим ожидания.
- **Полноэкранный режим:** активирует полноэкрannую визуализацию приложения на мобильном устройстве.


2.3 Создание нового проекта

Процедура создания в приложении нового проекта предусматривает скачивание с веб-сервера данных системы.

Предусмотрены две процедуры определения веб-сервера, с которого следует скачать данные системы: автоматический поиск веб-сервера или ручной выбор веб-сервера.

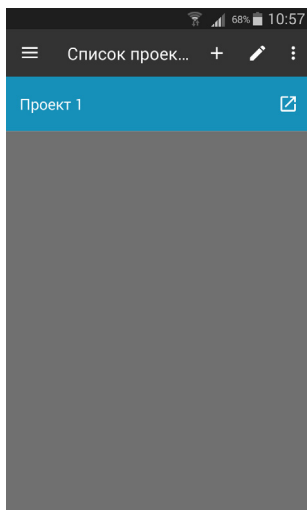
Обе этих процедуры описаны в двух следующих ниже главах.

2.3.1 Создание нового проекта с автоматическим поиском веб-сервера

Войдите в окно «Список проектов» и нажмите на символ '+' в верхней строке: при этом появится страница ввода параметров для доступа к веб-серверу. При нажатии кнопки  активируется автоматическое сканирование сети, по окончании которого отображаются веб-серверы, определенные в сети LAN, с соответствующим IP-адресом, для выбора импортируемого проекта.

Выбрать веб-сервер с требуемым проектом.

После выбора адреса требуемого веб-сервера появится окно для задания параметров для доступа к веб-серверу, в котором поле локального IP-адреса будет уже заполнено.



Конфигурация

Значение параметров для доступа приложения к веб-серверу:

Поле	Описание
Наименование	Наименование проекта Идентифицирует проект в списке проектов, управляемых приложением
Имя пользователя	Имя пользователя веб-сервера, которое используется для доступа к веб-серверу с помощью приложения. Для управления пользователями веб-сервера см. документацию для веб-сервера.
Пароль	Пароль доступа для определенного пользователя
Локальный IP-адрес	IP-адрес веб-сервера в LAN для локального доступа.
Домашняя сеть	<p>SSID (имя, по которому идентифицируется локальная беспроводная сеть (WLAN)) соединения WLAN с LAN, в котором подключен веб сервер. Эти данные были запрошены для соединения "местной сети" с веб сервером.</p> <p>При нажатии на это поле появится окно для настроек параметров. Если мобильное устройство подключено к WLAN, будет автоматически загружен последний список WLAN, к которым было подключено мобильное устройство: если среди них есть желаемое подключение WLAN оно будет выбрано устройством. Если список не появился, (например, так как мобильное устройство не было подсоединено ни к какой WLAN) возможно вручную ввести SSID домашней сети.</p> <p>Можно выбрать несколько SSID; это целесообразно в случаях, когда в помещении имеется несколько точек доступа Wi-Fi с различными SSID.</p> <p>В данном случае необходимо компилирование для завершения процедуры конфигурации соединения приложения с веб сервером.</p> <p>Важно: если такие данные не доступны, возможно осуществить доступ к веб серверу "из локального подключения", но также возможно осуществить доступ "из удаленного подключения", настроив имя "фальшивый" для данного параметра.</p>
Домен или сетевой IP-адрес	IP-адрес или имя домена DNS, используемое для удаленного доступа к веб-серверу.
Удаленный порт	Порт, используемый для удаленного доступа к веб-серверу.
Локальное содержимое	Данная опция, активированная по умолчанию, позволяет приложению управлять локальным содержимым для оптимизации времени доступа к веб-серверу. Эту функцию можно отключить, если мобильное устройство неверно осуществляет такое управление.


Задаваемые параметры автоматически сохраняются при вводе. После завершения ввода данных вернитесь к списку проектов, нажав на символ "в верхней строке окна, или один раз нажмите на кнопку (или символ) "назад" на мобильном устройстве. В списке проектов появится имя вновь созданного проекта

Конфигурация

Примечание: некоторые конфигурации сети не позволяют правильную работу автоматической процедуры для автоматического определения веб-сервера приложением Vy-web.
В этом случае выполнить процедуру ручной настройки параметров веб-сервера, как указано ниже.

В случае, если приложение не может связаться с заданным веб-сервером, будет выведено сообщение об ошибке (см. главу, касающуюся доступа к веб-серверу и ошибки соединения).

2.3.2 Создание нового проекта с ручным выбором веб-сервера


При нажатии кнопки  появляется страница для ручной установки параметров веб-сервера, относящегося к проекту, который требуется импортировать.

В этом случае необходимо ввести также данные, относящиеся к локальному IP-адресу веб-сервера. Выполнить действия, описанные в предыдущей главе. Задаваемые параметры автоматически сохраняются при вводе. После завершения ввода данных вернуться к списку проектов, нажав на символ '←' в верхней строке окна, или один раз нажмите на кнопку (или символ) "назад" на мобильном устройстве. В списке проектов появится имя вновь созданного проекта.

В случае, если приложение не может связаться с заданным веб-сервером, будет выведено сообщение об ошибке (см. главу "Выбор проекта и возможная ошибка соединения").

2.4 Модификация существующего проекта


Для изменения параметров существующего соединения выполнить следующее:

1. Войдите в окно «Список проектов» в соответствии с приведенными ранее указаниями.
2. Выбрать проект, который требуется модифицировать.
3. Нажать кнопку, расположенную сверху справа .
4. Произведите изменения. Задаваемые параметры автоматически сохраняются при вводе. После завершения ввода данных вернуться к списку проектов, нажав на символ '↶' в верхней строке окна, или один раз нажмите на кнопку (или символ) "назад" на мобильном устройстве. В списке проектов появится имя вновь созданного проекта.

В случае, если приложение не может связаться с заданным веб-сервером, будет выведено сообщение об ошибке (см. главу, касающуюся доступа к веб-серверу и ошибки соединения).

2.5 Удаление существующего проекта



Для удаления из приложения ранее созданного проекта действуйте следующим образом:

1. Войдите в окно «Список проектов» в соответствии с приведенными ранее указаниями.
2. Выберите проект, который вы хотите удалить.
3. Нажмите на символ сверху справа . На дисплее появится выпадающее меню с опциями, относящимися к настройкам выбранного проекта.
4. Выберите «Удалить» и нажмите ОК для подтверждения удаления проекта или «ОТМЕНИТЬ» для отмены операции удаления проекта.

Конфигурация

2.6 Доступ к веб-серверу с помощью приложения Bu-web

Для доступа к одному из сконфигурированных проектов действуйте следующим образом:

1. Войдите в окно «Список проектов» в соответствии с приведенными ранее указаниями.
2. Выберите нужный проект: строка проекта будет выделена голубым цветом, а в правой части строки появится символ .
3. Нажмите на символ . При этом запускается процедура загрузки проекта.

Приложение предусматривает процедуру загрузки некоторых данных проекта в собственную локальную базу данных для ускорения последующих доступов к веб-серверу, особенно, если доступ к веб-серверу осуществляется с помощью удаленного соединения.

Во время этой активности функциональные возможности веб-сервера через приложение недоступны.

По окончании процедуры загрузки данных проекта визуализируется заданная по умолчанию страница веб-сервера.

Примечание: если в общих настройках приложения выбрана опция «Автоматический запуск» (настройка по умолчанию), при запуске приложения выводится заданная по умолчанию страница последнего проекта, который использовался перед закрытием приложения.

2.7 Ошибка соединения

В случае если приложение не может подключиться к веб-серверу, идентифицированному с помощью соответствующих параметров конфигурации, отображается сообщение об ошибке.

Данная ошибка может быть вызвана следующими причинами:


1. Параметры соединения (IP-адрес и порт) веб-сервера или настройка домашней сети неправильно введены на странице конфигурации проекта приложения.
Решение: проверить данные, заданные на странице конфигурации проекта, в приложении. Нажмите кнопку «назад» на мобильном устройстве, чтобы вернуться к списку проектов и измените неверные данные.
2. Параметры соединения с веб-сервером были введены правильно, но имеются проблемы сети.
Решение: проверить правильность работы сети LAN.

Конфигурация

2.8 Очистка кэша одного проекта

Функция “Очистка кэша одного проекта” позволяет удалить сохраненные в кэше данные приложения, относящиеся к выбранному проекту.

Для очистки кэша приложения, относящегося к одному проекту, действуйте следующим образом:

1. Войдите в окно «Список проектов» в соответствии с приведенными ранее указаниями.
2. Выберите проект, кэш которого вы хотите удалить из приложения.
3. Нажмите на кнопку вверху справа . На дисплее появится выпадающее меню с опциями, относящимися к настройкам выбранного проекта.
4. Выберите опцию «Удалить кэш». Данные выбранного проекта будут удалены из кэша приложения. При последующем доступе к данному проекту его данные будут снова автоматически загружены в кэш приложения (эта процедура может длиться несколько минут в зависимости от доступной скорости соединения).

Использование

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

3.1 Предисловие

Приложение Vu-web позволяет выполнять навигацию внутри контрольных страниц веб-серверов Vimar (арт. 01945-01946 и арт. 01545) с помощью мобильного устройства Android наиболее высокопроизводительным и удобным образом, что не представляется возможным через стандартный браузер.

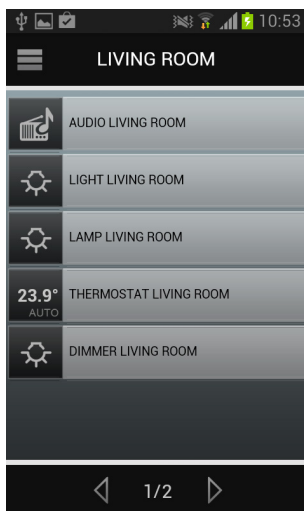
Перед выполнением доступа к веб-серверу Vimar с помощью приложения необходимо выполнить процедуру конфигурации проекта, как описано в части "Конфигурация" данного руководства.

Приложение не предусматривает управления автоматическим поворотом изображения на экране в зависимости от положения устройства Android.

В случае вертикального расположения изображения и при уменьшенных размерах экрана смартфона отображение страниц устройств будет выполняться в режиме "сетка", независимо от настройки страницы веб-сервера (см. документацию для веб-сервера для описания режима изображения "сетка" или "карта" веб-сервера).

На страницах контроля устройства системы домашней автоматике представлены виджетами (см. документацию к веб-серверу Vimar).

В зависимости от типа устройства/функции виджеты могут быть простые, такие как команды для освещения ON/OFF или сценарии, но могут также открывать всплывающее окно, содержащее все данные, необходимые для полного взаимодействия; в этом последнем случае всплывающее окно может быть видно не полностью по причине размеров экрана используемого мобильного устройства и, следовательно, необходимо использовать функцию прокрутки для отображения скрытых частей.




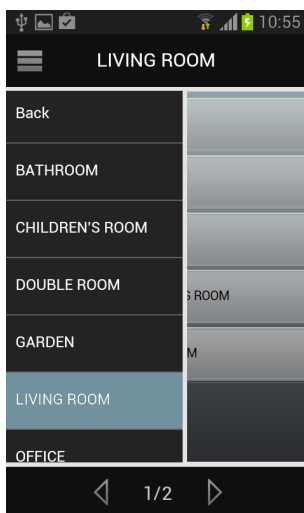
Навигация по страницам веб-сервера с помощью приложения осуществляется как при подсоединении к веб-серверу с помощью браузера для ПК. Следовательно, см. руководство для веб-сервера для описания интерфейса пользователя веб-сервера.

Использование

3.2 Отображение бокового меню

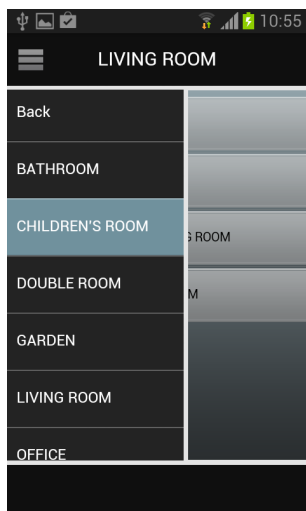
Навигация между различными разделами веб-сервера осуществляется с помощью бокового меню (главного и второстепенного).

Для отображения бокового меню нажать кнопку, находящуюся на верхней горизонтальной панели инструментов: .



Использование

После появления основного меню выбрать требуемый пункт для перехода к второстепенному меню.



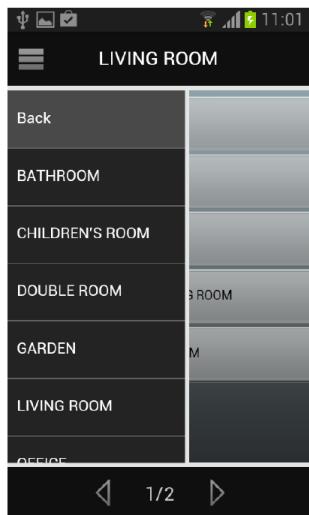
После выбора пункта второстепенного меню, меню пропадает.

В случае если количество пунктов меню превышает отображаемые на одном экране, можно отобразить невидимую часть меню, используя функцию прокрутки.

Использование

3.3 Возврат на верхний уровень бокового меню

Для возврата на верхний уровень меню выбрать пункт меню “назад”, расположенный в верхней части меню.



3.4 Функциональные возможности веб-сервера

Для подробной информации относительно функциональных возможностей веб-сервера (01945-01946 и 01545) см. соответствующие руководства по эксплуатации.

3.5 Доступ к списку проектов

Из раздела “frontend” (в котором визуализируется содержание веб-сервера) можно войти на страницу со списком проектов, дважды нажав кнопку (или символ) “назад” на мобильном устройстве.



sw Vimar By-web RU 05 1709



VIMAR

Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com